

Regd. No. NE 207



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XII. Aizawl Friday 18. 3. 1983 Phalgun 27, S.E. 1904 Issue No. 11

### Government of Mizoram PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other  
Personal Notices and Orders.

#### NOTIFICATIONS

##### ORDERS BY THE LT. GOVERNOR (ADMINISTRATOR)

No. A. 19013/1/80-APT (A) the 18th March, 1983 : Subject to admissibility of leave 21 (twenty one) days extension of Earned Leave on Medical Ground is granted to Shri Denghhuana, Deputy Secretary, Planning Deptt. with effect from 1.3.1983 to 21.3.1983 (both days inclusive) under C.C.S. (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have held the post of Additional Deputy Commissioner, Saiha but for his proceeding on leave and that on the expiry of his leave he should join at Saiha in pursuance to this Department's Notification No. A. 22012/2/80-APT(A) dated 13.10.1982.

F. Pahnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.  
Appointment Department.

No. A. 19014/14/80-APT(B), the 18th March, 1983. In continuation of this Department's order of even No. dated 12.1.1983 extension of Earned Leave on Medical Ground for 40(forty) days with effect from 20.2.83 to 31.3.'83 is granted to Shri Ch. Thandanga, Under Secretary District Council Affairs Department Mizoram Secretariat Under the Central Civil Services (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the post of Under Secretary but for his proceeding on leave.

3. Certified that the Officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where he proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules.

No. A. 36016/2/80-APT (A), the 15th March, 1983. Under rules 8 & 15 of the Rules for the Regulation of the Procedures of Officers Appointed to Administer Justice in the Lushai Hills, published vide Notification No. 2530 (a) AP dated 25th March, 1937, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint Shri Malsawmdawngliana as Assistant to the Deputy Commissioner, Aizawl District and further to invest him under rule 9 of the aforesaid Rules with the powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the 2nd Class as defined in the Code of Criminal Procedures, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section, (1) and (4) of section 20 of the Code of Criminal Procedures, 1973 (Act No. 2 of 1974) read with the Notification of the Government of India, Ministry of Home Affairs' No. U. 11011/2/74-UTI(iii) (S.O. 185 (E) ) dated 20th March, 1974, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint the aforesaid Officer in the Aizawl District and also as Sub-Divisional Magistrate in the Champhai Sub-division of Aizawl District.

F, Pahnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Appointment 'A' Department.

No. CON. 70/PW/79/Pt. III/ the 18th March, 1983. Subject to verification of character and antecedents, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint Shri Sushanta Ranjan Chanda, B.E. s/o Late Suresh Ch. Chanda, Bhaggarpar, Cachar, Assam as Assistant Engineer under the PWD, Govt. of Mizoram on contract basis for a period of two years from the date of joining to the post in the scale of pay of Rs. 650-30-740-35-810-EB-35-880-40-1000-EB-40-1200/- p.m. with all other allowances as admissible as per terms and conditions mentioned in the contract agreement entered into by the Govt. with the said Shri Sushanta Ranjan Chanda.

The appointment will not bestow on the person a claim for regular appointment and the terms and conditions of his service will be governed by those mentioned in the contract agreement referred to above.

No. CON. 70/PW/79/Pt. II/: The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is further pleased to order the transfer and posting of the following Officers.

| Name of Officer.       | Present place of posting                | Transferred/posted to                                   |
|------------------------|---|---|
| 1. Shri Vanlalduhsaka, | Assistant Engineer under<br>SE Circle I | Assistant Engineer,<br>under S.E. PWD Circle-II Aizawl. |

2. Shri Sushanta  
Ranjan Chanda

Assistant Engineer under  
S.E. PWD Circle I  
Aizawl.

No. PW/PF-169/80/20, the 18th March, 1983. In continuation of this Department's Notification No. PW/PF-169/80/18 dt. 13.5.83, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to order the extension of the probation period of Shri Zohmingliana, Assistant Engineer in the Technical Division for a further period of one year with effect from 26.10.82.

By Order etc.,

Lalfak Zuala,  
Secretary to the Govt. of Mizoram  
Public Works Department.

No. B. 16016/1/83-EDC/3, (A) the 14th March, 1983. In pursuance of clause (XIX) of rule 5 read with Appendix I of the Recurring grants-in-aid for General Maintenance Rules for the Education Institutions in Mizoram, the Lt. Governor of the U.T. of Mizoram is pleased to reconstitute the Governing Body for Serchhip College in Mizoram with the following members under the terms of reference laid down in the Appendix cited above with immediate effect :-

- |  |               |
|--|---------------|
| 1. Shri Lalrinliana, Executive Engineer Serchhip         | President.    |
| 2. Block Development Officer                             | Member        |
| 3. Shri R. Rozinga, V.C.P. Serchhip                      | -do-          |
| 4. Shri Siamkima Khawihring Deputy Director of Education | -do-          |
| 5. Dr. S. Gadriel, Reader, Pol. Science                  | -do-          |
| 6. Dr. Nural Hassan, Reader English                      | -do-          |
| 7. Smt. Saichami, Headmistress Midland English School    | -do-          |
| 8. Shri Thangchuanga Public Leader                       | -do-          |
| 9. Representative of Teaching Staff                      | -do-          |
| 10. Shri Fieldlawma, Public Leader                       | -do-          |
| 11. Principal, Serchhip College, Serchhip                | Member-Seeey. |

This supercedes this department's previous Notification No. ECL. 19/78/PtI/3 dated 4.12.1979

T. Chhangte,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram  
Education Department.

No.A.19019/1/91-ED/25-A the 14 March, 1983. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant an extension of Earned Leave on private Affairs for a period of 15 (fifteen) days to Shri Pasena Sailo, Assistant Vocational Guidance Officer, SCERT, Aizawl with effect from 1.1.1983 as admissible under the C.C.S. (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

The officer would have continued to hold the post but for his proceeding on Leave and there is every likelihood of his returning to the post from which he proceeded on Leave.

No.A.32012/1/82-END/29/(A) the 14 March, 1983. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri R. Chhawnthuama, Teacher, Government High School, Serchhip to the post of Senior Field Assistant under Physical Education Wing of the Education Department in the Scale of Pay of Rs. 500-20-700-EB-25-900/-p.m. plus all other allowances as admissible under the rule in a temporary capacity with effect from the date of his joining the post until further others.

C. Lalchhuma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education Department.

No.A.22013/1/82.F.Est. the 17th March, 1983. On his reversion to the parent cadre from the post of Deputy Director of Supply-cum-Liaison Officer, Gauhati, Shri Lalzarmawia is posted as Treasury Officer, Lunglei Treasury, Lunglei vice Shri K. Lalthansanga transferred and posted as Assistant Director in the Office of the Director of Accounts and Treasuries Mizoram, Aizawl against one of the vacant posts.

Shri Lalzarmawia will move first.

Rualzakhuma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department.

No.A.19020/8/82-HMP/PF, the 14th March, 1983. In cancellation of Home Department's notification even number dated 25.11.82, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant earned leave on domestic affairs to Shri N.S. Rana, SP, SB/CID for a period of 27 days with effect from 21.3.83 to 16.4.83 prefixing 20.3.83 and suffixing 17.4.83 being Sundays.

The Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post from which he proceeded on leave.

During the period of leave, Shri H. Khiangte, Dy. S.P. SB & CID will look after the works of S.P., SB & CID in addition to his own duties under the supervision of DIG(CID).

L.R. Laskar,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram  
Home Department.

No.A.19019/9/83-APT(B), the 15th March, 1983. On his service having been placed at the disposal of Govt. of Mizoram on deputation from the Dy. Director, Intelligence Bureau (MHA) Govt. of India, New Delhi vide their No. 29/TP, C1/76(7)-11-CV-2597 dt.18.12.82 the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint Shri S. Mukherjee, Stenographer Grade II(P.A) of SIB Gangtok as P.A. to Lt. Governor, Mizoram in his grade pay plus deputation allowances as admissible under the rules in Mizoram with effect from 6.2.1983(FN)

The period of deputation will be two years for the first instance and will be governed by the terms and conditions as laid down by the MHA, Government of India vide their letter No. 14023/4/79-MZ dt. 24.9.1980.

Lalrozama, Sailo  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Appointment 'B' Department.

## **Government of Mizoram**

### **PART II**

Resolutions, Orders, Notifications etc.  
Issued by Heads of the Department and High Court.

#### **NOTIFICATION**

#### **MIZORAM FOODSTUFF ( DISPLAY OF PRICES BY CATERING ESTABLISHMENT ) ORDER 1982.**

No.STM.5/82/622, the 18th March, 1983. Whereas the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is of the opinion that it is necessary and expedient so to do for maintaining the supplies of certain essential commodities and for securing their equitable distribution and availability at their prices.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (2) of section 3 of the Essential Commodities Act 1955 ( Central Act 10 1955 ) read with the order of the Government of India in the Ministry of Agriculture (Department of Food ) No. G.S.R. 316 (E) dated the 20th June, 1972, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part-II section 3, sub-section (1) dated the 20th June, 1972 and with the prior concurrence of the Central Government, the Lt. Governor ( Administrator ) of the Union Territory of Mizoram hereby makes the following order namely :-

- Short 1. (1) This order may be called the Mizoram Food-stuffs ( Display of title extent and com- Prices by Catering Establishments ) Order, 1982.
- mencement. (2) It extends to the whole of the Union Territory of Mizoram, from the date of Publication in the official Gazette.

2. In this order, unless the context otherwise requires :-

Defi-  
nition.

- (1) "Catering establishment" means a hotel, restaurant, eating house, coffee tea shop, coffee stall, club boarding house, Canteen or railway refreshment room, where food-stuff are served supplied or consumed on payment of price and includes any other place like nature open to the public;
- (2) "Deputy Commissioner" means the Deputy Commissioner of a District ;
- (3) "Director of Supply" means the Director of Supply and Transport, Government of Mizoram ;
- (4) "Enforcement Officer" in respect of any area means a person appointed by the Government to exercise the powers and perform the functions of an Enforcement Officer under this Order in respect of the area, and where no such person has been appointed in any area, any Officer of the Supply and Transport Department not below the rank of Sub-Inspector or any Officer of the Police Department not below the rank of Sub-Inspector having jurisdiction in the area ;
- (5) "Foodstuff" means any articles of food or combination of articles of food kept for sale or service or supply at a catering establishment and includes liquid refreshments and beverages;
- (6) "Price" in respect of an item of food-stuff means the amount (excluding sales-tax and service charges to be paid for that item by a consumer to the catering establishment.

Display 3  
of prices of  
food-stuff.

- (1) The owner or other persons in charge of catering establishment shall display at a conspicuous place of the catering establishment the price of every item of food-stuffs in that establishment.
- (2) Where sales tax or service charges are to be paid in addition to the price displayed under-sub-clause (1), the rate of sales-tax or service charges payable shall be shown separately along with the price.

Owner etc.  
to give infor-  
mation.

4. The Owner or any other person in charge of catering establishment shall, when required by the Director of Supply or the Deputy Commissioner by general or a special order, furnish truthfully and to the best of his knowledge and belief such particulars or information as may be required relating to the food-stuffs kept for sale, service, supply or consumption in that establishment,

Owner etc.  
to give faci-

5. The owner or any other person in charge of a catering establishment shall give all facilities at all reasonable times to any Enforce-

lities for inspection.      ment Officer for inspection of the food-stuffs kept for sale, service or supply at that catering establishment or at any other place used for preparation of food-stuffs for the purpose of that catering establishment.

Power of entry, search, seizure etc.      6. (1) An Enforcement Officer may, with a view to securing compliance with this Order or to satisfy himself that the provisions of this Order have not been contravened;

(a) required the owner, occupier or any other person in-charge of any catering establishment to make any statement or furnish any information or produce any books, accounts or other documents showing transactions relating to food-stuffs and every person so required shall comply with such requisition;

(b) inspect any food-stuffs, books, accounts or other documents, pertaining to any food-stuffs, and for that purpose enter any premises used or believed to be used for preparation, sale service or supply of any food-stuffs;

(c) enter, inspect or break open and search any place or premises in which he has reason to believe that any contravention of the provisions of this Order has been, is being or is about to be, committed;

(d) seize any document or take or cause to be taken extracts from or copies of any documents showing transactions relating to any food-stuffs

(e) seize any article, books or accounts or documents which in his opinion would be useful for, or relevant to, any proceedings under this Order;

(f) search, seize, and remove any foodstuff together with package coverings, receptacles, vehicles, or vessels in which the foodstuff is found in contravention of the provisions of this Order and thereafter take or authorise the taking of all measures necessary for securing the production of such foodstuff and the packages' coverings, receptacles, vehicles, or vessels so seized in a court of law and for their safe custody pending such production.

(2) The provisions of section 100 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Central Act, 2 of 1974), relating to search and seizure shall, so far as may be, apply to search and seizure under this clause,

Power to exempt.      7. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram may by order notified in the Mizoram Gazette, for reason to be recorded in writings, exempt any catering establishment or class or catering establishments

from the operation of all or any of the provisions of this order subject to such conditions, if any, as he may deem fit to impose and may at any time suspend or rescind such exemption.

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram  
Supply and Transport Department.

No. RSR-3/83/6 the 18 March, 1983. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force in Mizoram the "Ramhlun Sporting Club" has been registered on 18/3/1983 and numbered as No 5 of 1983.

L.C. Thanga,  
Registrar,  
Firms & Societies,  
Mizoram, Aizawl

#### O R D E R

No. F. 23012/4/81-GAD/37 the 11th March, 1983. All Offices in Aizawl under the Govt. of Mizoram will observe the following working hours during the Eleventh and Budget Session of the Third Legislative Assembly Commencing from the 16th March '83 till the session is adjourned sine die.

On Week days  
(Monday to Friday)-9.30 A.M. to 4.30 P.M.

By Order etc.,

B. T. Sanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
General Administration Department.